

*One filed  
in P.G.W.*

## To All Allied Prisoners - of - War

### and Internees

Japan has surrendered to the Allies and the war is over. The Japanese message on the back of this leaflet instructs the Japanese authorities to treat you well, and reminds them that they will be held to account if they do not do everything they can for you.

We are coming to help you as quickly as we possibly can. As soon as ships are available, you will be returned to your own homes.

In the meantime, be calm and help to maintain order in your camps. We have told the Indonesian people to give you what comfort they can. We will be with you soon.

---

## Aan Alle Geallieerde Krijgsgevangenen En Geinterneerden

Japan heeft zich aan de geallieerden overgegeven en de oorlog is afgelopen. In de Japansche tekst op de keerzijde van dit strooibiljet wordt de Japansche autoriteiten aangezegd U goed te behandelen en wordt hen medegedeeld, dat zij aansprakelijk zullen zijn, indien zij niet al het mogelijke voor U doen.

Wij komen zoo spoedig mogelijk zelf om U te helpen. Zoodra schepen beschikbaar zijn zult U naar Uw eigen land en familie worden teruggezonden.

Weest kalm en helpt met het handhaven van de orde in Uwe kampen. Wij hebben de Indonesiers gevraagd U alle mogelijke hulp en medewerking te geven. Wij zullen spoedig bij U zijn.

俘虜及抑留者收容所

日本軍指揮官

裏の英蘭文は貴下收容所に在る聯合側俘虜及抑留者に今回媾和なり依て不日帰國、歸郷取計り、聯合國部隊到着いたす可き事。

而して其間貴下に於て俘虜及被收容者の安寧、安全の責任を負はるゝものなる事を記す。

聯合軍最高指揮官

ENGLISH  
DUTCH

To all Allied Prisoners-of-War and Internees:

Japan has surrendered to the Allies and the war is over. The Japanese message on the back of this leaflet instructs the Japanese authorities to treat you well, and reminds them that they will be held to account if they do not do everything they can for you.

We are coming to help you as quickly as we possibly can. As soon as ships are available, you will be returned to your own homes.

In the meantime, be calm and help to maintain order in your camps. We have told the Indonesian people to give you what comfort they can. We will be with you soon.

JAPANESE

To Japanese officers in command of prisoners-of-war and internment camps:

The purpose of the English and Dutch texts on the other side of this leaflet is to inform the people whom you now hold prisoner that the war is over and that the Allies are coming to take them away as soon as possible. It reminds them that, in the meantime, you will be held responsible for the wellbeing of every one of them.

C-in-C, Allied Forces

Target: P.W. and Internment Camps in Jap occupied N.E.I.

Dropping Time Limit: Two weeks after receipt.